

萊斯大學台灣電影節

推崇侯孝賢電影悲情城市揭開序幕

萊斯大學與駐休士頓台北經濟文化辦事處新聞組，於 24 至 26 日合辦的「台灣電影節」活動中，總共放映三部台灣知名導演侯孝賢的電影。為讓觀眾更瞭解導演與他的電影作品，萊斯大學視覺與戲劇藝術系還在活動期間舉辦座談會。

座談會由視覺與戲劇藝術系教授 也是 Rice Cinema 主任 Charles Dove 主持；他向來盛讚侯孝賢的電影，而且這次主動提出以侯孝賢作品為電影節主題。另外一位講員，是主修藝術史及電影美學，曾任法國「首映」電影雜誌歐洲特派員、現任「世界日報」記者的劉佳音；還有經文處新聞組組長李大塊也在席中，隨時為現場來賓提供寶貴的補充意見。

電影節的開幕電影是侯孝賢著名的作品「悲情城市」，這部電影取材為二二八事件前後，歷史背景加上細膩的台灣風土人情安排，對外國觀眾來說 較複雜。座談會中就有觀眾問及，台灣人民夾雜在中國大陸、台灣、日本文化影響下的身分認同問題；及這種主題是否重覆出現在侯孝賢其它作品中。

針對此點，劉佳音首先答覆：這是台灣人民長久以來社會文化發展過程中一直面對的問題；她認為在侯孝賢其它作品中，這種認同糾結也存在，不過是以生活中的一般細節來做呈現，而非如「悲情城市」一樣是影片主題。李大塊以另一部電影「尼羅河女兒」為例，說明片中三代人物分別使用台語、外省國語，及年輕人的國語慣用詞句及英語，就是在細部上傳達這種歧異又並存的社會風貌。Dove 則說，對美國全說英文的主流社會來說，以所使用語言來區分文化繼承與 族群認同，是非常奇異的事。

座談會上 Dove 還引用美國導演賈木許(Jim Jamush)對侯孝賢的讚美，指出侯孝賢對台灣電影及世界電影的意義。劉佳音則介紹她對侯孝賢個人的認識，及他在歐洲及台灣觀眾間的接受度。

資料來源：世界日報

資料日期：2008 年 10 月 28 日

資料提供：駐休士頓文化組李勝富摘譯